

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1320/2006

z dnia 5 września 2006 r.

ustanawiające zasady przejścia do systemu wsparcia rozwoju obszarów wiejskich określonego w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1698/2005

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o przystąpieniu do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji do Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 32 ust. 5,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 92 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 ma być stosowane od dnia 1 stycznia 2007 r. Jednak przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) ⁽²⁾, uchylone art. 93 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 z dniem 1 stycznia 2007 r., mają być nadal stosowane w odniesieniu do działań zatwierdzonych przez Komisję zgodnie z tymi przepisami do dnia 1 stycznia 2007 r.
- (2) W celu ułatwienia przejścia z obowiązujących systemów wsparcia określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999 do systemu wsparcia rozwoju obszarów wiejskich określonego w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005, obejmującego okres programowania rozpo-

czynający się dnia 1 stycznia 2007 r. (zwany dalej „nowym okresem programowania”), należy przyjąć przepisy przejściowe celem uniknięcia trudności lub opóźnień we wdrażaniu programu wsparcia rozwoju obszarów wiejskich w okresie przejściowym.

- (3) Wsparcie rozwoju obszarów wiejskich na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 ma obejmować nowy okres programowania, natomiast wsparcie rozwoju obszarów wiejskich na mocy rozporządzenia (WE) nr 1257/1999 obejmuje okres programowania kończący się dnia 31 grudnia 2006 r. (zwany dalej „obecnym okresem programowania”). W zależności od źródła finansowania oraz jego zasad zarządzania finansowego w obecnym okresie programowania, zgodnie z art. 35 i 36 oraz art. 47b ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, należy dokonać rozróżnienia między wsparciem z Sekcji Gwarancji EFOGR opartym na niezróżnicowanych środkach budżetowych i roku budżetowym kończącym się dnia 15 października 2006 r. w państwach członkowskich UE zgodnie ze stanem na dzień 30 kwietnia 2004 r., z jednej strony, a wsparciem z Sekcji Orientacji i Gwarancji EFOGR dla wszystkich państw członkowskich zgodnie z przepisami art. 29–32 rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych ⁽³⁾, z drugiej strony. W ostatnim przypadku końcowy termin kwalifikowalności wydatków określają decyzje zatwierdzające wsparcie Wspólnoty.
- (4) W przypadku wsparcia rozwoju obszarów wiejskich, finansowanego z Sekcji Gwarancji EFOGR i związanego z programowaniem w państwach członkowskich UE zgodnie ze stanem na dzień 30 kwietnia 2004 r., powinny zostać ustanowione przepisy przejściowe dotyczące płatności w okresie od dnia 16 października do dnia 31 grudnia 2006 r. oraz zobowiązań wobec beneficjentów w obecnym okresie programowania, których płatności mogą być dokonywane po dniu 31 grudnia 2006 r. w trakcie nowego okresu programowania.
- (5) W przypadku innego wsparcia z Sekcji Orientacji lub Gwarancji EFOGR we wszystkich państwach członkowskich, których to dotyczy, zgodnie z art. 29–32

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 21.10.2005, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 80. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2223/2004 (Dz.U. L 379 z 24.12.2004, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 173/2005 (Dz.U. L 29 z 2.2.2005, str. 3).

- rozporządzenia (WE) nr 1260/1999, z uwagi na częściowe pokrywanie się obecnego i nowego okresu programowania – od dnia 1 stycznia 2007 r. do końcowego terminu kwalifikowalności wydatków ustalonej na mocy decyzji zatwierdzających wsparcie Wspólnoty – należy dokonać przejściowych ustaleń w zakresie ogólnych zasad oraz określonych środków rozwoju obszarów wiejskich, w tym środków związanych z wieloletnimi zobowiązaniami. W przypadku obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania i środków rolno-środowiskowych art. 5 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników⁽¹⁾ zezwala na zastosowanie dobrych praktyk rolniczych w ramach rozporządzenia (WE) nr 1257/1999. W odniesieniu szczególnie do środków rolno-środowiskowych art. 21 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 817/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR)⁽²⁾ umożliwia państwom członkowskim rozszerzenie zobowiązań rolno-środowiskowych w obecnym okresie programowania.
- (6) Istnieje potrzeba zapewnienia przejścia pomiędzy dwoma okresami programowania w związku z odstępstwem w sprawie zachowania zgodności z normami wspólnotowymi zgodnie z art. 33l ust. 2a oraz 2b rozporządzenia (WE) nr 1257/1999 w Republice Czeskiej, Estonii, na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, Słowenii i Słowacji (zwanymi dalej „nowymi państwami członkowskimi”).
- (7) W celu zapewnienia lepszego wdrażania środków rolno-środowiskowych i dotyczących poprawy dobrostanu zwierząt w nowym okresie programowania, państwa członkowskie powinny mieć możliwość zezwolenia na przekształcenie zobowiązań odnoszących się do środków rolno-środowiskowych i dotyczących poprawy dobrostanu zwierząt, podjętych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, na nowe zobowiązanie podjęte zasadniczo na okres od pięciu do siedmiu lat na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, pod warunkiem że nowe zobowiązanie ma korzystny wpływ na środowisko lub na dobrostan zwierząt.
- (8) Istnieje potrzeba stworzenia określonych zasad przejściowych w sprawie wydatków przeznaczonych na pomoc
- techniczną, w tym na ocenę *ex ante* i *ex post* dla wszystkich typów programowania.
- (9) Należy zapewnić przejście do nowego okresu programowania w przypadku niektórych środków związanych z wieloletnimi zobowiązaniami na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1268/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie wspólnotowych środków pomocowych na rzecz działań przedakcesyjnych w dziedzinie rolnictwa oraz rozwoju obszarów wiejskich w państwach Europy Środkowej i Wschodniej ubiegających się o członkostwo w Unii Europejskiej w okresie przedakcesyjnym⁽³⁾ w nowych państwach członkowskich.
- (10) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby operacje przejściowe były wyraźnie określone w ich systemach zarządzania i kontroli. Ma to szczególnie duże znaczenie w przypadku niektórych typów wsparcia we wszystkich państwach członkowskich i zmierza do zapewnienia sprawnego zarządzania finansami oraz wykluczenia wszelkiego ryzyka podwójnego finansowania wskutek częściowego pokrywania się okresów programowania, począwszy od dnia 1 stycznia 2007 r. do końcowego terminu kwalifikowalności wydatków ustalonego na mocy decyzji zatwierdzających wsparcie Wspólnoty.
- (11) Należy udostępnić tabelę korelacji między środkami obowiązującymi w obecnym i nowym okresie programowania, aby wyraźnie określić środki rozwoju obszarów wiejskich we wspomnianych okresach programowania,
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Rozwoju Obszarów Wiejskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

ZAKRES I DEFINICJE

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady ułatwiające przejście z okresu programowania rozwoju obszarów wiejskich na mocy rozporządzeń (WE) nr 1257/1999 i (WE) nr 1268/1999, do okresu programowania określonego rozporządzeniem (WE) nr 1698/2005.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1156/2006 (Dz.U. L 208 z 29.7.2006, str. 3).

⁽²⁾ Dz.U. L 153 z 30.4.2004, str. 30. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1360/2005 (Dz.U. L 214 z 19.8.2005, str. 55).

⁽³⁾ Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 87. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23).

Artykuł 2

Dla celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

a) „środki współfinansowane z Sekcji Gwarancji EFOGR” to środki rozwoju obszarów wiejskich, o których stanowi rozporządzenie (WE) nr 1257/1999, współfinansowane z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) i stosowane w państwach członkowskich UE zgodnie ze stanem na dzień 30 kwietnia 2004 r.;

b) „środki współfinansowane z Sekcji Orientacji lub Sekcji Gwarancji EFOGR” to:

i) środki rozwoju obszarów wiejskich, o których stanowi rozporządzenie (WE) nr 1257/1999, współfinansowane z Sekcji Orientacji EFOGR, stosowane we wszystkich państwach członkowskich, oraz do których stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1260/1999;

ii) środki w ramach inicjatywy wspólnotowej Leader, o której stanowi art. 20 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1260/1999;

iii) środki rozwoju obszarów wiejskich, o których stanowi rozporządzenie (WE) nr 1257/1999, współfinansowane z Sekcji Gwarancji EFOGR, stosowane w nowych państwach członkowskich, oraz do których stosują się art. 29–32 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999;

c) „nowe państwa członkowskie” to Republika Czeska, Estonia, Cypr, Łotwa, Litwa, Węgry, Malta, Polska, Słowenia i Słowacja;

d) „obecny okres programowania” to okres programowania określony w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999, kończący się w dniu 31 grudnia 2006 r.;

e) „nowy okres programowania” to okres programowania określony w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005, rozpoczynający się dnia 1 stycznia 2007 r.;

f) „zobowiązania” to zobowiązania prawne podjęte na rzecz beneficjentów środków rozwoju obszarów wiejskich przez państwa członkowskie;

g) „płatności” to płatności dokonywane przez państwa członkowskie na rzecz beneficjentów środków rozwoju obszarów wiejskich;

h) „wieloletnie zobowiązania” to zobowiązania odnoszące się do:

i) następujących środków: wcześniejszej emerytury dla rolników i robotników rolnych, środków rolno-środowiskowych i dotyczących poprawy dobrostanu zwierząt, pomocy rolnikom w spełnianiu norm, wsparcia dla rolników w zakresie jakości żywności, zalesiania gruntów rolnych, wsparcia dla gospodarstw niskotowarowych oraz wspierania tworzenia grup producentów;

ii) wsparcia za pomocą dotacji na spłatę odsetek oraz wsparcia za pomocą dzierżaw, a także wsparcia podejmowania działalności przez młodych rolników, gdy jednorazowa premia, o której mowa w art. 8 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1257/1999, jest rozłożona na kilka rat wypłacanych w okresie przekraczającym 12 miesięcy od daty wypłacenia pierwszej raty.

TYTUŁ II

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE DOTYCZĄCE ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1257/1999

ROZDZIAŁ 1

Środki współfinansowane z Sekcji Gwarancji EFOGR

Artykuł 3

1. Płatności dokonywane w okresie od dnia 16 października do dnia 31 grudnia 2006 r. w obecnym okresie programowania będą kwalifikowalne w ramach Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) zgodnie z art. 39 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005⁽¹⁾ jedynie wówczas, jeśli zostały dokonane po sfinalizowaniu płatności zatwierdzonych zgodnie z art. 39 ust. 1 lit. a) zdanie drugie tego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, str. 1.

Kwalifikujące się płatności, o których mowa w akapicie pierwszym, zostaną zadeklarowane do Komisji do dnia 31 stycznia 2007 r., niezależnie od decyzji Komisji w sprawie zatwierdzenia danego programu rozwoju obszarów wiejskich. Jednak Komisja dokonuje płatności jedynie pod warunkiem zatwierdzenia przez nią programu.

2. Wydatki związane ze zobowiązaniami podjętymi w obecnym okresie programowania, dla których płatności mają być dokonane po dniu 31 grudnia 2006 r., będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania.

Jednak płatności dotyczące zobowiązań innych niż wieloletnie, podjętych nie później niż 31 grudnia 2006 r., muszą spełniać warunki kwalifikowalności dla nowego okresu programowania, o ile wykraczają poza datę 31 grudnia 2008 r.

Programy rozwoju obszarów wiejskich dla nowego okresu programowania muszą przewidywać wydatki, o których mowa w akapicie pierwszym.

ROZDZIAŁ 2

Środki współfinansowane z Sekcji Orientacji lub Sekcji Gwarancji EFOGR

Sekcja 1

Zasady ogólne

Artykuł 4

1. Bez uszczerbku dla przepisów art. 5 i 6, państwa członkowskie mogą nadal, w ramach obecnego okresu programowania, podejmować zobowiązania i dokonywać płatności od dnia 1 stycznia 2007 r. do końcowego terminu kwalifikowalności wydatków, określonego w decyzjach zatwierdzających wsparcie Wspólnoty dla programów operacyjnych lub w dokumentach programowych w zakresie rozwoju obszarów wiejskich.

Jednak w przypadku danego typu środków lub środków towarzyszących, wymienionych w załączniku I, państwa członkowskie rozpoczną podejmowanie zobowiązań na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 od daty zaprzestania podejmowania

zobowiązań w ramach obecnego okresu programowania na poziomie programu zgodnie z akapitem pierwszym niniejszego ustępu.

Przepisów akapitu drugiego niniejszego ustępu można nie stosować w odniesieniu do przejścia z inicjatywy wspólnotowej Leader do osi Leader w nowym okresie programowania, jeśli zintegrowane strategie rozwoju lokalnego wdrażane przez lokalne grupy działania, o których mowa w art. 62 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, wybrane dla nowego okresu programowania, są nowe lub ten sam obszar wiejski nie korzystał z inicjatywy wspólnotowej Leader.

2. Wydatki związane ze zobowiązaniami podjętymi w ramach obecnego okresu programowania, dla których płatności mają być dokonane po końcowym terminie kwalifikowalności wydatków dla tego okresu programowania, będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania z zastrzeżeniem art. 7 i 8.

Artykuł 5

1. W przypadku środków rolno-środowiskowych i dotyczących poprawy dobrostanu zwierząt w nowych państwach członkowskich jedynie wydatki związane ze zobowiązaniami podjętymi do dnia 31 grudnia 2006 r. w obecnym okresie programowania, dla których płatności mają być dokonane po tej dacie, będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania.

2. Wydatki, o których mowa w ust. 1, będą mogły być finansowane przez EFRROW w nowym okresie programowania od:

a) terminu końcowego kwalifikowalności wydatków dla obecnego okresu programowania, jeżeli płatności mają być dokonywane po upływie tego terminu; lub

b) daty wcześniejszej niż data określona w lit. a), jednak po dniu 1 stycznia 2007 r. w przypadku gdy kwota przeznaczona na program lub środek zostanie już wykorzystana.

Programy rozwoju obszarów wiejskich dla nowego okresu programowania muszą przewidywać wydatki, o których mowa w akapicie pierwszym.

b) daty wcześniejszej niż data określona w lit. a), jednak po dniu 1 stycznia 2007 r. w przypadku gdy kwota przeznaczona na ten program lub środek zostanie już wykorzystana.

Artykuł 6

1. Wydatki wynikające ze zobowiązań dotyczących dopłat wyrównawczych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania w nowych państwach członkowskich, odnoszących się do wniosków składanych najpóźniej w 2006 r., mogą być zadeklarowane do końcowego terminu kwalifikowalności wydatków dla obecnego okresu programowania.

Programy rozwoju obszarów wiejskich dla nowego okresu programowania muszą przewidywać wydatki, o których mowa w akapicie pierwszym.

Artykuł 8

Jednak w przypadku wykorzystania kwot przeznaczonych na realizację programu lub środka przed terminem końcowym, o którym mowa w akapicie pierwszym, ale po dniu 1 stycznia 2007 r., pozostałe wydatki wynikające ze zobowiązań odnoszących się do najpóźniej 2006 r. będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania, pod warunkiem że program rozwoju obszarów wiejskich dla nowego okresu programowania przewiduje takie wydatki.

1. W przypadku operacji związanych ze zobowiązaniami innymi niż wieloletnie, dla których zobowiązania względem beneficjentów podjęto przed terminem końcowym kwalifikowalności wydatków dla obecnego okresu programowania, wszelkie wydatki odnoszące się do płatności pozostających do wypłaty po tej dacie będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania, począwszy od tej daty, pod warunkiem że:

2. Wydatki wynikające ze zobowiązań dotyczących dopłat wyrównawczych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania w nowych państwach członkowskich w odniesieniu do lat 2007–2008 będą pokrywane z EFRROW i muszą spełniać wymogi rozporządzenia (WE) nr 1698/2005.

a) właściwy organ państwa członkowskiego dokona podziału operacji na dwa odrębne, możliwe do identyfikacji pod względem finansowym, rzeczowym lub realizacyjnym etapy, odpowiadające dwóm okresom programowania;

Artykuł 7

1. Wydatki związane z wieloletnimi zobowiązaniami innymi niż środki rolno-środowiskowe i dotyczące poprawy dobrostanu zwierząt, dla których płatności mają być dokonane po terminie końcowym kwalifikowalności wydatków dla obecnego okresu programowania, będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania.

b) spełnione są warunki współfinansowania i kwalifikowalności określone dla operacji w nowym okresie programowania.

2. Wydatki, o których mowa w ust. 1, będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania od:

2. Jeśli fundusze na obecny okres programowania zostaną wykorzystane przed terminem końcowym, o którym mowa w ust. 1, wydatki odnoszące się do płatności pozostających do wypłaty po takiej wcześniejszej dacie będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania pod warunkiem spełnienia wymogów określonych w ust. 1.

a) terminu końcowego kwalifikowalności wydatków dla obecnego okresu programowania, jeżeli płatności mają być dokonane po tym terminie; lub

3. Państwa członkowskie muszą określić w swoich programach rozwoju obszarów wiejskich w nowym okresie programowania, czy w odniesieniu do danych środków korzystają z możliwości, o których mowa w ust. 1 i 2.

Sekcja 2

Zasady szczególne dla nowych państw członkowskich

Artykuł 9

W odniesieniu do zgodności z normami wspólnotowymi zgodnie z art. 33l ust. 2a oraz 2b rozporządzenia (WE) nr 1257/1999 wydatki związane z pozostającymi do wypłaty płatnościami, wynikającymi ze zobowiązań względem beneficjentów, podjętych do terminu końcowego kwalifikowalności wydatków dla obecnego okresu programowania, będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania, pod warunkiem że program rozwoju obszarów wiejskich na nowy okres programowania przewiduje takie wydatki.

Artykuł 10

Płatności w ramach następujących środków nie będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania:

- a) doradztwo rolnicze i upowszechnianie wiedzy rolniczej, o którym mowa w art. 33g rozporządzenia (WE) nr 1257/1999;
- b) uzupełnienia do płatności bezpośrednich, o których mowa w art. 33h rozporządzenia (WE) nr 1257/1999;
- c) uzupełnienie pomocy państwa na Malcie, o którym mowa w art. 33i rozporządzenia (WE) nr 1257/1999;
- d) pomoc dla rolników pracujących w pełnym wymiarze czasu na Malcie, o której mowa w art. 33j rozporządzenia (WE) nr 1257/1999.

ROZDZIAŁ 3

Przepisy szczególne dotyczące środków rolno-środowiskowych i poprawy dobrostanu zwierząt

Artykuł 11

Przed zakończeniem okresu wykonywania zobowiązania podjętego na mocy rozdziału VI rozporządzenia (WE) nr 1257/1999 państwa członkowskie mogą zezwolić na przekształcenie tego zobowiązania w nowe zobowiązanie podejmowane zasadniczo

na okres od pięciu do siedmiu lat na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, pod warunkiem że:

- a) przekształcenie jest związane z niekwestionowaną korzyścią dla środowiska naturalnego lub dla dobrostanu zwierząt; oraz
- b) istniejące zobowiązanie jest znacząco wzmocnione.

ROZDZIAŁ 4

Wydatki przeznaczone na pomoc techniczną

Sekcja 1

Wydatki związane ze środkami współfinansowanymi z Sekcji Gwarancji EFOGR

Artykuł 12

1. Wydatki związane z oceną *ex ante* nowego okresu programowania, o której mowa w art. 85 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, mogą być pokrywane z Sekcji Gwarancji EFOGR w ramach obecnego okresu programowania do daty określonej w art. 39 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, pod warunkiem zachowania 1 % pułapu, o którym mowa w art. 59 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 817/2004.

2. Wydatki związane z oceną *ex post* obecnego okresu programowania, o której mowa w art. 64 rozporządzenia (WE) nr 817/2004, będą kwalifikowalne w ramach pomocy technicznej programu rozwoju obszarów wiejskich w nowym okresie programowania, jeśli są one zgodne z art. 66 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 oraz jeśli program to przewiduje.

Sekcja 2

Wydatki związane ze środkami współfinansowanymi z Sekcji Orientacji lub Sekcji Gwarancji EFOGR

Artykuł 13

1. Wydatki w obecnym okresie programowania, poniesione po terminie końcowym kwalifikowalności wydatków dla tego okresu programowania i związane z operacjami objętymi pkt 2 i 3 zasady nr 11 Załącznika do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1685/2000⁽¹⁾, z wyjątkiem ocen *ex post*, audytów i przygotowywania końcowych sprawozdań, nie będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania.

⁽¹⁾ Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 39.

2. Wydatki w ramach obecnego okresu programowania, poniesione do terminu końcowego kwalifikowalności wydatków dla tego okresu programowania i związane z operacjami objętymi pkt 2.1 tiret pierwsze i pkt 3 zasady nr 11 Załącznika do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1685/2000, obejmujące oceny *ex ante*, o których mowa w art. 85 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, przeznaczone na przygotowanie programów rozwoju obszarów wiejskich na nowy okres programowania, będą, z zastrzeżeniem warunków określonych w pkt 2.2–2.7 i pkt 3 tej zasady, kwalifikowalne w ramach pomocy technicznej obecnych programów operacyjnych lub dokumentów programowych w zakresie rozwoju obszarów wiejskich.

3. Wydatki związane z oceną *ex post* obecnego okresu programowania, o której mowa w art. 43 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999, mogą być kwalifikowalne w ramach EFRROW, w ramach pomocy technicznej programów dla nowego okresu programowania, jeśli są one zgodne z art. 66 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 oraz jeśli program to przewiduje.

TYTUŁ III

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE DOTYCZĄCE ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1268/1999

Artykuł 14

W przypadku środków, o których mowa w art. 2 tiret czwarte, siódme i czternaste rozporządzenia (WE) nr 1268/1999,

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 września 2006 r.

wydatki związane z płatnościami, które mają być dokonane po dniu 31 grudnia 2006 r., będą kwalifikowalne w ramach EFRROW w nowym okresie programowania pod warunkiem spełnienia wymogów art. 71 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 oraz jeśli program obowiązujący w nowym okresie programowania to przewiduje.

TYTUŁ IV

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 15

Państwa członkowskie zapewnią, aby operacje przejściowe objęte niniejszym rozporządzeniem były wyraźnie określone w ich systemach zarządzania i kontroli.

Artykuł 16

Załącznik II zawiera tabelę korelacji między środkami stosowanymi w obecnym i nowym okresie programowania.

Artykuł 17

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Typy środków lub środków towarzyszących związanych z rozwojem obszarów wiejskich, o których mowa w art. 4 ust. 1 akapit drugi:

- szkolenia,
 - podejmowanie działalności przez młodych rolników,
 - wcześniejsze emerytury (nowe państwa członkowskie),
 - korzystanie z usług doradczych (nowe państwa członkowskie),
 - tworzenie usług związanych z obsługą i prowadzeniem gospodarstwa rolnego oraz usług doradztwa rolniczego (wszystkie państwa członkowskie, których to dotyczy)/świadczenie usług doradczych i w zakresie upowszechniania wiedzy rolniczej (nowe państwa członkowskie),
 - inwestycje w gospodarstwach rolnych,
 - inwestycje leśne,
 - przetwarzanie/wprowadzanie do obrotu produktów rolnych i leśnych,
 - melioracja gruntów, scalanie, gospodarka zasobami wodnymi, infrastruktura rolna,
 - przywrócenie rolniczego potencjału produkcyjnego zniszczonego katastrofami naturalnymi oraz instrumenty zapobiegawcze,
 - spełnianie norm wspólnotowych/zgodność z normami wspólnotowymi (nowe państwa członkowskie) – różne normy,
 - systemy jakości żywności (nowe państwa członkowskie) – różne systemy,
 - promocja produktów wysokiej jakości przez grupy producentów (nowe państwa członkowskie),
 - gospodarstwa niskotowarowe (nowe państwa członkowskie),
 - tworzenie grup producentów (nowe państwa członkowskie),
 - obszary podlegające ograniczeniom środowiskowym/płatności dla obszarów natura 2000 (nowe państwa członkowskie),
 - ochrona środowiska w powiązaniu z rolnictwem/leśnictwem,
 - zalesianie gruntów rolnych (nowe państwa członkowskie),
 - zalesianie gruntów innych niż rolne,
 - równowaga ekologiczna lasów,
 - przywracanie potencjału produkcji leśnej i działania zapobiegawcze/pasy przeciwpożarowe,
 - różnicowanie w kierunku działalności pozarolniczej,
 - działalność związana z rzemiosłem/turystyką,
 - podstawowe usługi – różne usługi,
 - odbudowa/odnowa i rozwój wsi – różne typy działań,
 - dziedzictwo wsi – różne typy działań,
 - inicjatywa Leader – prowadzenie lokalnych grup działania i różnych typów operacji w ramach lokalnych strategii rozwoju i współpracy (za wyjątkiem nabywania umiejętności i działań aktywizujących).
-

ZAŁĄCZNIK II

Tabela korelacji między środkami określonymi w rozporządzeniach (WE) nr 1257/1999, (WE) nr 1268/1999 oraz (WE) nr 1698/2005

Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 817/2004 oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 141/2004 (1)	Kategorie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 438/2001 (2)	Osie i środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005
			Oś 1	
Szkolenia Artykuł 9	c)	113 oraz 128	Artykuł 20 lit. a) ppkt i) oraz art. 21: Szkolenia zawodowe i akcje informacyjne	111
Podjęcie działalności przez młodych rolników Artykuł 8	b)	112	Artykuł 20 lit. a) ppkt ii) oraz art. 22: Podjęcie działalności przez młodych rolników	112
Wcześniejsze emerytury Artykuły 10–12	d)	/	Artykuł 20 lit. a) ppkt iii) oraz art. 23: Wcześniejsze emerytury	113
Korzystanie z usług doradztwa rolniczego Artykuł 21d	y)	/	Artykuł 20 lit. a) ppkt iv) oraz art. 24: Korzystanie z usług doradczych	114
Tworzenie usług związanych z obsługą i prowadzeniem gospodarstwa rolnego oraz usług doradztwa rolniczego Artykuł 33 tiret trzecie Świadczenie usług doradczych i w zakresie upowszechniania wiedzy rolniczej Artykuł 33g	l)	1303	Artykuł 20 lit. a) ppkt v) oraz art. 25: Tworzenie usług z zakresu zarządzania, zastępstwa i usług doradczych	115
Inwestycje w gospodarstwach rolnych Artykuły 4–7	a)	111	Artykuł 20 lit. b) ppkt i) oraz art. 26: Modernizacja gospodarstw rolnych	121
Inwestycje w lasach mające na celu zwiększenie ich wartości gospodarczej, zakładanie stowarzyszeń właścicieli lasów Artykuł 30 ust. 1 tiret drugie i piąte	i)	121 124	Artykuł 20 lit. b) ppkt ii) oraz art. 27: Podwyższanie wartości gospodarczej lasów	122
Przetwarzanie i wprowadzanie do obrotu produktów rolnych i leśnych, promocja nowych rynków zbytu dla produktów leśnych Artykuły 25–28 oraz art. 30 ust. 1 tiret trzecie i czwarte	g) i)	114 122	Artykuł 20 lit. b) ppkt iii) oraz art. 28: Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych	123
Wprowadzanie do obrotu produktów rolnych wysokiej jakości, tworzenie systemów jakości Artykuł 33 tiret i czwarte	m)	123		

Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 817/2004 oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 141/2004 (1)	Kategorie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 438/2001 (2)	Osie i środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005
			Artykuł 20 lit. b) ppkt iv) oraz art. 29: Współpraca na rzecz rozwoju nowych produktów, procesów i technologii	124
Melioracja gruntów, scalanie, gospodarka zasobami wodnymi, infrastruktura rolna Artykuł 33 tiret pierwsze, drugie, ósme i dziewiąte	j) k) q) r)	1301 1302 1308 1309	Artykuł 20 lit. b) ppkt v) oraz art. 30: Infrastruktura związana z rolnictwem i leśnictwem	125
Przywrócenie potencjału produkcyjnego oraz instrumenty zapobiegawcze Artykuł 33 tiret dwunaste	u)	1313	Artykuł 20 lit. b) ppkt vi): Przywracanie potencjału i działania zapobiegawcze	126
Spełnienie norm Artykuły 21b i 21c Zachowanie zgodności z normami Artykuł 33 ust. 2a i 2b	x)	/	Artykuł 20 lit. c) ppkt i) oraz art. 31: Spełnianie norm	131
Systemy jakości żywności Artykuły 24b–24c	z)	/	Artykuł 20 lit. c) ppkt ii) oraz art. 32: Systemy jakości żywności	132
Wsparcie grup producentów w zakresie promocji produktów wysokiej jakości Artykuł 24d	aa)	/	Artykuł 20 lit. c) ppkt iii) oraz art. 33: Działania informacyjne i promocyjne	133
Gospodarstwa niskotowarowe Artykuł 33b	ab)	/	Artykuł 20 lit. d) ppkt i) oraz art. 34: Gospodarstwa niskotowarowe	141
Grupy producentów Artykuł 33d	ac)	/	Artykuł 20 lit. d) ppkt ii) oraz art. 35: Grupy producentów	142
Oś 2				
Wsparcie dla gospodarstw na obszarach górskich o niekorzystnych warunkach gospodarowania Artykuły 13–15 i 18	e)	/	Artykuł 36 lit. a) ppkt i) oraz art. 37: Płatności z tytułu naturalnych utrudnień na obszarach górskich	211
Wsparcie dla gospodarstw na innych obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania Artykuły 13–15, 18 i 19	e)	/	Artykuł 36 lit. a) ppkt ii) oraz art. 37: Płatności z tytułu naturalnych utrudnień na obszarach innych niż obszary górskie	212

Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 817/2004 oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 141/2004 (1)	Kategorie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 438/2001 (2)	Osie i środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005
Obszary podlegające ograniczeniom środowiskowym Artykuł 16	e)	/	Artykuł 36 lit. a) ppkt iii) oraz art. 38: Płatności dla obszarów Natura 2000 i związane z dyrektywą 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (3)	213
Działania rolno-środowiskowe Artykuły 22–24	f)	/	Artykuł 36 lit. a) ppkt iv) oraz art. 39: Płatności rolno-środowiskowe	214
Dobrostan zwierząt Artykuły 22–24 Ochrona środowiska w powiązaniu z poprawą dobrostanu zwierząt Artykuł 33 tiret jedenaste	f) t)	/ 1312	Artykuł 36 lit. a) ppkt v) oraz art. 40: Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt	215
Ochrona środowiska w powiązaniu z rolnictwem Artykuł 33 tiret jedenaste	t)	1312	Artykuł 36 lit. a) ppkt vi) oraz art. 41: Inwestycje nieprodukcyjne	216
Zalesianie gruntów rolnych Artykuł 31	h)	/	Artykuł 36 lit. b) ppkt i) oraz art. 43: Pierwsze zalesianie gruntów rolnych	221
			Artykuł 36 lit. b) ppkt ii) oraz art. 44: Pierwsze zakładanie systemów rolno-leśnych	222
Zalesianie gruntów innych niż rolne Artykuł 30 ust. 1 tiret pierwsze	i)	126	Artykuł 36 lit. b) ppkt iii) oraz art. 45: Pierwsze zalesianie gruntów innych niż rolne	223
Równowaga ekologiczna lasów Artykuł 32 ust. 1 tiret pierwsze	i)	127	Artykuł 36 lit. b) ppkt iv) oraz art. 46: Płatności dla obszarów Natura 2000	224
Równowaga ekologiczna lasów Artykuł 32 ust. 1 tiret pierwsze	i)	127	Art. 36 lit. b) ppkt v) oraz art. 47: Płatności leśno-środowiskowe	225

Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 817/2004 oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 141/2004 (1)	Kategorie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 438/2001 (2)	Osie i środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005
Przywracanie potencjału produkcji leśnej i instrumenty zapobiegawcze Artykuł 30 ust. 1 tiret szóste Pasy przeciwpożarowe. Artykuł 32 ust. 1 tiret drugie	i)	125	Artykuł 36 lit. b) ppkt vi) oraz art. 48: Przywracanie potencjału leśnego oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych	226
Inwestycje w lasach mające na celu zwiększenie ich wartości ekologicznej i społecznej Artykuł 30 ust. 1 tiret drugie Ochrona środowiska w powiązaniu z leśnictwem Artykuł 33 tiret jedenaste	i) t)	121 1312	Artykuł 36 lit. b) ppkt vii) oraz art. 49: Inwestycje nieprodukcyjne	227
			Oś 3	
Różnicowanie działalności Artykuł 33 tiret siódme	p)	1307	Artykuł 52 lit. a) ppkt i) oraz art. 53: Różnicowanie działalności	311
Działalność związana z rzemiosłem; inżynieria finansowa	s)	1311	Artykuł 52 lit. a) ppkt ii) oraz art. 54: Tworzenie i rozwój przedsiębiorstw	312
Artykuł 33 tiret dziesiąte i trzynaste	v)	1314		
Działalność związana z turystyką Artykuł 33 tiret dziesiąte	s)	1310	Artykuł 52 lit. a) ppkt iii) oraz art. 55: Działalność związana z turystyką	313
Podstawowe usługi Artykuł 33 tiret piąte	n)	1305	Artykuł 52 lit. b) ppkt i) oraz art. 56: Podstawowe usługi	321
Odnowa i rozwój wsi Artykuł 33 tiret szóste	o)	1306	Artykuł 52 lit. b) ppkt ii): Odnowa i rozwój wsi	322
Ochrona i zachowanie dziedzictwa wsi Artykuł 33 tiret szóste	o)	1306	Artykuł 52 lit. b) ppkt iii) oraz art. 57 lit. a) i b): Zachowanie i poprawa stanu dziedzictwa wsi	323
			Artykuł 52 lit. c) oraz art. 58: Szkolenia i informowanie	331
Zarządzanie zintegrowanymi strategiami rozwoju obszarów wiejskich przez partnerów lokalnych Artykuł 33 tiret	w)	1305-1 1305-2	Artykuł 52 lit. d) oraz art. 59: Nabywanie umiejętności, aktywizacja i wdrożenie	341

Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 817/2004 oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 141/2004 (1)	Kategorie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 438/2001 (2)	Osie i środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005
Oś 4				
<p>Komunikacja w programie Leader+ oraz środki typu Leader+ Artykuł 33f</p> <p>Działanie 1: Strategie lokalne</p>	<p>W przypadku konkurencyjności: wszystkie stare kody obowiązujące na mocy rozporządzeń (WE) nr 817/2004 i (WE) nr 438/2001 odnoszące się do osi 1</p> <p>W przypadku gospodarki ziemią/ środowiska: wszystkie stare kody obowiązujące na mocy rozporządzeń (WE) nr 817/2004 i (WE) nr 438/2001 odnoszące się do osi 2</p> <p>W przypadku różnicowania/jakości życia: wszystkie stare kody obowiązujące na mocy rozporządzeń (WE) nr 817/2004 i (WE) nr 438/2001 odnoszące się do osi 3 oraz następujące kategorie w rozporządzeniu (WE) nr 438/2001: 161–164, 166, 167, 171–174, 22–25, 322, 323, 332, 333, 341, 343, 345, 351, 353, 354 i 36</p>		Artykuł 63 lit. a): Lokalne strategie rozwoju	<p>41</p> <p>411 Konkurencyjność</p> <p>412 Środowisko/gospodarka ziemią</p> <p>413 Jakość życia/różnicowanie</p>
<p>Komunikacja w programie Leader+ oraz środki typu Leader+ Artykuł 33f</p> <p>Działanie 2: Współpraca</p>	/	1305-3 1305-4	Artykuł 63 lit. b): Współpraca	421
<p>Komunikacja w programie Leader+ oraz środki typu Leader+ Artykuł 33f</p> <p>Działanie 3: Prowadzenie lokalnych grup działania</p>	/	1305-1 1305-2	Artykuł 63 lit. c): Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, aktywizacja	431
<p>Komunikacja w programie Leader+ oraz środki typu Leader+ Artykuł 33f</p> <p>Działanie 3: Sieci</p>	/	1305-5	Artykuł 66 ust. 3 oraz art. 68: Krajowa sieć obszarów wiejskich	511

Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1257/1999	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 817/2004 oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 141/2004 ⁽¹⁾	Kategorie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 438/2001 ⁽²⁾	Osie i środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005	Kody określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005
Pomoc techniczna			Pomoc techniczna	
Pomoc techniczna		411–415	Artykuł 66 ust. 2: Pomoc techniczna	511
Artykuł 49. Zasada nr 11 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 1685/2000	ad)		Artykuł 66 ust. 3: Krajowe sieci	511
Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1268/1999			Środki określone w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005	
Metody produkcji rolnej mające na celu ochronę środowiska i utrzymanie stanu obszarów wiejskich	/	/	Artykuł 36 lit. a) ppkt iv) oraz art. 39: Płatności rolno-środowiskowe	214
Artykuł 2 tiret czwarte				
Tworzenie grup producentów Artykuł 2 tiret siódme	/	/	Artykuł 20 lit. d) ppkt ii) oraz art. 35: Grupy producentów	142
Leśnictwo Artykuł 2 tiret czternaste	/	/	Artykuł 36 lit. b) ppkt i) oraz art. 43: Pierwsze zalesianie gruntów rolnych	221

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 25.⁽²⁾ Dz.U. L 63 z 3.3.2001, str. 21.⁽³⁾ Dz.U. L 327 z 22.12.2000, str. 1.